佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠毗鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥膏每兩貳毛五　實驗脚氣丸每罇七毛五
參茸補腎丸每打叁圓　經驗健步養血丸　壹圓
刀傷跌打丸每個五毛　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓　新到唐山靚鞋綫襪
斷根癬藥每罇銀五毛　正洛士利笠衫靚面巾
各色頂靚售茶　發售　八寶光明眼藥每罇二毫五
送禮各欵香嶮　平沽　通利大便調濕丸壹圓
花柳掃毒丸每罇一圓　中西盟水頂靚膏水
痾嘔肚痛散每罇壹毛　小兒甘積散罇每罇壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客自理（零沽）

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片咑街門牌三拾貳號　電話（詩歷）二四〇四

司理人 楊金樹 葉昌 葉榮 葉華 全啟

圖新軒印務局
Ho Sun Hing Co.
PRINTING & RUBBER STAMPS

Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製筆巴圖章現新置字粒機器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八號　即（實踏旅館樓下）　電話詩歷（一壹一三）

華埠 三民旅館 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St.E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。欄棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館觳者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啟

人人可購

最新出版（發行月議）

上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠作品也每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈

周耀初影相館營業部啟

YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C.　英屬明磨埠

▲星斷吉凶　能參鬼

天地人盤　四餘七政筆金廿員
逐月批評　星盤八字筆金捌員
逐年批評　大批八字筆金二員
飛星劃度　四季批評筆金拾員
大批八字　兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員　小批八字筆金壹員

▲命評貴賤　敢並神峯

兼醫外內雜症　儒醫徐錫崙披露

神效遺精丸一服三員
神效斷根痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年痴氣丸三服　輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此痴症者所費十餘員雖有幾拾年之患亦壹且消除永無復作之虞

請祈注意　同胞在即以上價目俱收八折

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

和昌號金器

啟者弟向在雲城專煉拾足金飾打造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件舊有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣

電話（詩歷）五六八〇R

弟許昌炘敬啟

▼◎▲城埠總堂昆仲認購雲埠洪門實業公債芳名列

周挹瑞　蔡光　周道緝　吳棟　周錦華　黃光　林彼唐　龔榮　朱開昂　林焯　鄧賢　馬恩　周什長　趙保　劉壽榮　黃馨芳女士五拾元　梁則池二拾元　司徒如拾五元

岑永利　周逢瑞　林立榮　林五　黃昌利　李蘭　周錦泮　馬景韶　馬羣惠　鄧隆燃　葉玉琪　黃秀　陳燦宜　陳鶴　鍾毓華

趙仰南　趙錦田　黃珠世　曹宜林　周開軾　王成　雷維　劉孔正　鍾合　林德珍　馮日輝　淵學修　林兆元　曾巧傳　陳羣振五十元　朱作霖二十元　達權總社壹百元

雷宜浣　鄧雲章　馬瑞棠　以上每拾元　麥勝　郭龍慶　馬錦綸　曾榮　湯惠予　湯關　鄺漢民　劉濟福　司徒琪　呂楫

林南　胡持蓁　李強　梁寬　鄧秉成　呂就　吳象　司徒雙　趙照　謝英利　陳嶌　周翎鎬　吳贊淵　以上每五元　梁石垣二拾元　李勉臣二拾元

林鐵郎　林紹廣　信　黃梓華　劉希暢　鍾美錦　唐亭　劉景韶　劉希貞　陳初　黃琳　陳水泉　鍾煉

現駐 廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生 雲城

Yip Ling Sang 63 Pender St. E. Vaucouver B C Phoone Sey8183Y.

統理眼疾喉科痔漏瘰核花柳風疽癧疽雜症內外全科

啓者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生眞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露（此酒功能通二十四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衞生補品也每樽元半）

男界九醜丸（此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久臨戰退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之皆能效驗每樽五元）

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水（每樽二圓）
婦科赤白帶藥水（每寸二員）
婦科白帶丸每寸五元
珠珀白濁（止痛）丹每罇五元
白濁注射斃菌藥水（每寸二員）
花柳搜毒丹每罇五元
扶元清毒丸每罇五元
花柳瀉毒丹每罇一元
止咳鬱金聖露每樽五毛
保肺止咳藥水每寸五毛
八寶光明眼藥每樽二元
風火眼痛藥水每寸一元
眼科撥雲丸每罇一元五
立消喉科散每寸二元五
立止喉痛藥水每樽五毛
心氣定痛丹每寸壹元
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罇五毛
清濕消痔藥水每樽二員
散毒消痔藥膏每樽二員
久患風濕骨痛水每寸一員五毛
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張二毛五仙
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每樽一元
皮膚濕毒藥水每樽五毛
久戰快樂水每樽五毛
以上各項丸藥罇內註明用法

▼◎▲恭頌良醫

啓者弟因少年無智偶入花叢以致惹得滿身花柳梅毒週身骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加甚重茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消還我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也

弟台馬林勝拜頌

▼◎▲遠年頑癬壹掃而光

鄙人前幾年所生陰癬在於陰部腎囊經中西醫生施藥無效幸求　葉蘭生先生施治吉名爲千層癬用藥治不數天將我頑癬壹掃而光特登數言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣

雲埠花縣人盧永煇恭頌

▼◎▲盧扁再世

啟者弟在尾臣埔工因天氣寒冷由染外感咳嗽兩星期內陷傳裏以致週身不遂坐睡不寧步履不愼又被樹木撞傷腔部腫大如杯疼痛難忍此時弟之病狀極至危險素聞　大醫士葉蘭生醫術精通馳名中外故特求先生調理先治愈外感傳裏次以藥敷所傷腔部刻即消腫止痛共醫四天數病皆除還我健康弟無以爲報特登數言以表先生之大德焉

駐尾臣埠弟芳煥敬頌

▼◎▲恭頌

啟者弟曩在西人處傭工因不慎跌傷骭骨始由友人用膏藥敷之不意患處連及好肉潰爛不堪潰大如碗繼起白泡水流不止痛不可忍後得友人介紹到　葉蘭生先生處敷以藥丹登即止痛翌日埋口生肌行動如常特登數言以鳴謝悃幷爲同病者告焉

駐雲埠林賀敬頌

▼▼◎再世華陀

啟者弟所染患疾經二年有奇初由花柳餘毒偏墜起核後爛腫痛經求雲城中西醫生調治經年累月俱皆無效反加痛苦倍此幸蒙友人介紹往　葉蘭生先生處醫治施用刀割妙術將我患處枯腐等割清後施聖藥敷之不兩星期患疾消除弟無以爲報謹泐數言以表彰其大德故曰華陀再世也

駐雲埠開平人吳滿恭頌

▼◎▲幾乎盲目還我光明

啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求　葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹泐數言以表先生之妙手

駐雲城番禺人謝照恭頌

▼◎▲我証先生挽急扶危

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命　弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞　葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神幷向同胞之患喉疾者介紹

駐雲埠葉文瀾恭頌

▼◎▲醫痔聖手

弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理爲時不及兩星期痔瘡完全脫出今獲全愈行動如常用登數言以鳴　大德幷爲同病者介紹焉

駐雲埠褒華房新會沙堆人李滿謹告

▼◎▲醫界明星

鄙人年少作客工餘之暇偶爾涉足花叢致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉幸友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以爲報謹贅數言俾同病者知所問津焉

駐雲埠鳳溪公所新會人集社仟頌

▲城埠各善堂聯合檢運先友佈告

啓者檢運先友不日僱用件工着手興工以便運回原籍安厝如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

寧陽餘慶堂
新會福慶堂
中山福善堂
開平廣福堂
番禺昌後堂
順德恒安堂
南海福蔭堂
東莞保安堂
增城仁安堂
同啟

通訊處
Yee Hing To
P O Box 1512 Victoria, B.C.